

Zmluva o spolupráci

uzavretá podľa § 51 Občianskeho zákonníka

medzi zmluvnými stranami

Názov: **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**
Sídlo: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava
Štatutárny zástupca: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., primátor
IČO: 603 481

(ďalej len „hlavné mesto“)

a

Názov: **Vnútroblok, o.z.**
občianske združenie registrované v evidencii občianskych
združení Ministerstva vnútra Slovenskej republiky
Sídlo: Zochova 16/VIII, 811 02 Bratislava
Štatutárny zástupca: Sandra Štasselová
IČO: 42269385

(ďalej len „združenie“)

(hlavné mesto a združenie ďalej spoločne aj ako „zmluvné strany“)

za nasledovných, zmluvnými stranami dohodnutých podmienok:

Preambula

- (1) Hlavné mesto má vypracovaný **Program „Adopcia zelene“**, ktorý umožňuje dobrovoľníkom aktívne sa zapájať do starostlivosti o verejnú zeleň v meste a vstupovať na plochy verejnej zelene s cieľom ich skrášlenia a následne zabezpečiť ich údržbu bez nároku na finančnú odmenu.
- (2) V rámci Programu „Adopcia zelene“ združenie predložilo hlavnému mestu **Projekt „Adopcia zelene – Pionierska“** na obnovu a zveľadenie nevyužívaného priestoru starej vinice na Pionierskej ul. v Bratislave a vytvorenie oddychového priestoru slúžiaceho pre širokú verejnosť (ďalej len „Projekt“). Združenie má záujem skultivovať zeleň, upravovať a ošetrovať existujúci vinič a doplniť v priestore vinice bylinkové záhony v prenosných boxoch (ďalej len „zeleň“ alebo „verejná zeleň“).
- (3) Hlavné mesto a združenie vyhlasujú, že majú spoločný záujem na zatraktívnení okolia a skrášlení verejnej zelene. Za tým účelom sa dohodli na uzavretí tejto zmluvy o spolupráci.

Článok 1

Predmet zmluvy

- (1) Predmetom zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri spolupráci na výsadbe, starostlivosti a údržbe verejnej zelene nachádzajúcej sa na Pionierskej ul. v Bratislave na pozemku s výmerou 2751 m², zapísanom v evidencii katastrálneho odboru Okresného úradu Bratislava na LV č. 1 vo vlastníctve hlavného mesta, parc. č. 12070/12 v k. ú. Nové mesto, na základe pokynov hlavného mesta a Projektu uvedeného v Prílohe č. 1 tejto zmluvy, ktorá tvorí jej neoddeliteľnú súčasť.
- (2) Za podmienok uvedených v tejto zmluve sa združenie zaväzuje zabezpečiť výsadbu a následnú starostlivosť a údržbu verejnej zelene v rozsahu uvedenom v článku 2 tejto zmluvy. Hlavné mesto sa zaväzuje, že poskytne združeniu pri činnostiach podľa tejto zmluvy potrebnú súčinnosť. Združenie sa zaväzuje zabezpečiť tieto činnosti pre hlavné mesto bezodplatne.

Článok 2

Rozsah plnenia predmetu zmluvy

- (1) Združenie sa zaväzuje pri plnení tejto zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou a zabezpečiť:
 - a) pokosenie ruderálneho porastu, odstránenie odpadu a nečistôt z pozemku uvedeného v článku 1 ods. 1 zmluvy za účelom prípravy pozemku na výsadbu,
 - b) poskytnutie drevených debničiek na výsadbu okrasných rastlín a ich vysadenie podľa náčrtu uvedeného v Prílohe č. 1 tejto zmluvy,
 - c) údržbu verejnej zelene, ktorá predstavuje ošetrovanie existujúceho viniča a vysadených rastlín, odburinenie, okopávanie, hnojenie a polievanie,
 - d) ochranu existujúceho viniča (zabezpečiť obnovu existujúceho viniča bez výsadby nových rastlín a bez odstránenia existujúceho viniča, to znamená: vyviazanie, odborné orezanie, hnojenie, polievanie),
 - e) odvoz odpadu vzniknutého pri údržbe zelene a nakladanie s ním v súlade so zákonom č. 223/2001 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zodpovedá za správne nakladanie s odpadom.
- (2) Združenie sa zaväzuje, že činnosti uvedené v odseku 1 tohto článku budú realizované v súlade s pokynmi danými hlavným mestom.
- (3) Plnenie predmetu tejto zmluvy podľa odseku 1 písm. a) a b) tohto článku zrealizuje združenie podľa harmonogramu prác, ktorý bude vzájomne dohodnutý a odsúhlasený oboma zmluvnými stranami písomnou formou v osobitnom dokumente, ktorý bude tvoriť prílohu tejto zmluvy a jej neoddeliteľnú súčasť. Zmluvné strany sa dohodli, že harmonogram prác určia do 14 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
- (4) Združenie sa zaväzuje riadne zabezpečiť údržbu verejnej zelene podľa odseku 1 písm. c) tohto článku počas trvania tejto zmluvy podľa potreby a s prihliadnutím na klimatické podmienky. Za riadne zabezpečenie údržby zelene sa považuje udržanie zelene v reprezentatívnom stave podľa druhu rastliny s prihliadnutím na charakteristický habitus.

- (5) V prípade zanedbania povinnosti zabezpečiť údržbu zelene podľa odseku 5 je hlavné mesto oprávnené dať pokyny združeniu na zvýšenie intenzity údržby zelene.

Článok 3 **Úhrada nákladov**

- (1) Táto zmluva je bezodplatná.
- (2) Združenie nemá nárok na náhradu vynaložených nákladov na činnosti podľa tejto zmluvy.

Článok 4 **Zodpovednosť za vady a náhrada škody**

- (1) Združenie zodpovedá za to, že činnosti ním vykonávané sú v súlade s podmienkami určenými v tejto zmluve a s pokynmi hlavného mesta.
- (2) Združenie vyhlasuje, že sú mu známe všetky technické, kvalitatívne a iné podmienky nevyhnutné na začatie výsadby, a že má vedomosť o existencii inžinierskych sietí nachádzajúcich sa na pozemku. Združenie sa zaväzuje, že pri realizácii plnenia predmetu zmluvy nebude zasahovať do prírodného terénu, a bude využívať výlučne debničkové výsadby rastlín.
- (3) Pre prípad porušenia povinností a pokynov daných hlavným mestom dojednávajú zmluvné strany právo hlavného mesta požadovať od združenia bezplatné odstránenie vzniknutých nedostatkov. Hlavné mesto sa zaväzuje toto právo uplatniť voči združeniu písomne, a to najneskôr do troch pracovných dní odo dňa ich zistenia. Združenie je povinné zabezpečiť bezplatné odstránenie vzniknutých nedostatkov.
- (4) Za nedostatky sa považuje najmä uhynutie rastlín z dôvodu zanedbania riadnej údržby, za ktoré je hlavné mesto oprávnené požadovať od združenia náhradnú výsadbu v lehote určenej hlavným mestom. V prípade, ak združenie náhradnú výsadbu nezabezpečí, je hlavné mesto oprávnené odstrániť debničkovú výsadbu a požadovať náklady vynaložené na jej odstránenie.
- (5) Združenie nezodpovedá za vady, ktoré boli spôsobené dodržaním nevhodných písomných pokynov daných hlavným mestom, a to v prípade, ak združenie na nevhodnosť pokynov písomne upozornilo a hlavné mesto na ich dodržiavanie aj napriek upozorneniu písomne naďalej trvalo.
- (6) Združenie sa zaväzuje, že v prípade, ak vzniknuté nedostatky budú pokryté zodpovednosťou dodávateľa združenia, združenie vykoná všetky potrebné kroky na uplatnenie zodpovednosti za vady voči dodávateľovi a zabezpečí vykonanie nápravy.

Článok 5 **Osobitné ustanovenia**

- (1) Združenie berie na vedomie a súhlasí s tým, že zeleň, ktorá je predmetom starostlivosti na základe tejto zmluvy, sa považuje za verejnú zeleň v zmysle Všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 8/1993 a aj počas platnosti tejto zmluvy naďalej zostáva vo vlastníctve hlavného mesta a slúži širokej verejnosti.
- (2) Združenie je oprávnené na pozemku umiestniť tabuľku s rozmermi 297x420 mm s informáciou, že zeleň na tejto ploche vysadilo a udržiava združenie. Na tabuľke a ani

v zeleni nemôžu byť umiestnené žiadne iné prvky. Tabuľka bude umiestnená počas trvania tejto zmluvy.

- (3) Zmluvné strany sa dohodli, že všetky pokyny, výzvy, žiadosti a vyhlásenia v súvislosti s plnením tejto zmluvy, budú zmluvné strany robiť v písomnej forme, odosielať na e-mailovú adresu zmluvnej strany, a zároveň aj prostredníctvom pošty na adresu zmluvnej strany.
- (4) Kontaktné údaje na doručovanie písomností:

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, oddelenie životného prostredia a zelene, Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava, tel. č. 02/59356148, e-mail: ozp@bratislava.sk

Vnútroblok, o.z. , Zochova 16/VIII 81102 Bratislava, Sandra Štasselová – programový koordinátor.

Článok 6

Trvanie zmluvy a ukončenie zmluvy

- (1) Táto zmluva sa uzatvára dobu určitú, a to na tri (3) roky odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
- (2) Zmluvné strany sa dohodli, že pred uplynutím dojednanej doby zmluva môže zaniknúť:
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - b) písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán aj bez uvedenia dôvodu, výpovedná lehota je jeden mesiac a začína plynúť dňom nasledujúcim po dni doručenia výpovede druhej zmluvnej strane,
 - c) odstúpením od zmluvy hlavným mestom v prípade, ak dôjde k naplneniu reštitučného nároku uplatneného na daný pozemok,
 - d) odstúpením od zmluvy v prípade, ak druhá zo zmluvných strán poruší ustanovenia tejto zmluvy a v primeranej lehote určenej oprávnenou zmluvnou stranou na nápravu porušenia zmluvy takéto porušenie neodstráni, prípadne nenapraví.
- (3) Odstúpenie od zmluvy podľa bodu 2 písm. c) a d) tohto článku je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane oprávnenou zmluvnou stranou. V prípade, že druhá zmluvná strana poštovou zásielku neprevezme, považuje sa za doručenie posledný deň odbernej lehoty oznámenej prepravcom.

Článok 7

Záverečné ustanovenia

- (1) Túto zmluvu môžu zmluvné strany meniť a dopĺňať na základe vzájomnej dohody alebo ak to bude vyplývať zo zmien platných právnych predpisov, a to formou písomných dodatkov.
- (2) Právne vzťahy touto zmluvou zvlášť neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, zákona o odpadoch a ostatnými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
- (3) Zmluvné strany sa zaväzujú, že spory vzniknuté z realizácie tejto zmluvy sa pokúsia riešiť predovšetkým formou zmieru. V prípade neúspechu sa tieto spory budú riešiť cestou príslušných súdov Slovenskej republiky.

- (4) Ustanovenia zmluvy, ktoré sa stanú neplatnými v dôsledku zmien príslušných právnych predpisov, nezakladajú neplatnosť celej zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú upraviť tieto ustanovenia tak, aby nová úprava bola čo najbližšie úprave pôvodnej a umožnila dosiahnuť účel tejto zmluvy.
- (5) Zmluva sa vyhotovuje v šiestich (6) vyhotoveniach s platnosťou originálu, pričom každá zo zmluvných strán dostane tri (3) vyhotovenia.
- (6) Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu obidvomi zmluvnými stranami.
- (7) Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
- (8) Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy je:
Príloha č. 1 – Projekt „Adopcia zelene - Pionierska ul.“

V Bratislave dňa 24.09.2014

V Bratislave dňa 23.09.2014

Za hlavné mesto SR Bratislavu

Za **Vnútroblok, o.z.**

.....
doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc. v. r.
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

.....
Sandra Štasselová v. r.



LEGENDA

- starý chodník
- starý vlnohrad
- hranica pozemku
- aktívna oblasť
- vozovka
- kockičky na pestovanie
- lavice a stoly
- kompost
- vodné nádrže
- starý a obnovovaný vchod

HARMONOGRAM PRÁC

2015-2017

Rok 2015:

Január-Február zimný rez viniča spolu s odborníkmi a so záujemcami o amatérske vinohradníctvo

Marec - Apríl (podľa počasia) – spoločné upratanie a pokosenie priestoru, jarný rez viniča

Apríl až Máj – usporiadanie 4 workshopov, na ktorých budú vyrábané pestovacie boxy a mobiliár.

Máj – symbolické otvorenie priestoru – spoločný piknik, prednáška o aromatických bylinách a rastlinách a spoločné sadenie

Máj až september – organizovanie podujatí pre verejnosť v spolupráci s miestnymi školami a škôlkami

September – vinobranie

Október – uzatvorenie sezóny vo vinici

Rok 2016:

Január-Február zimný rez viniča spolu s odborníkmi a so záujemcami o amatérske vinohradníctvo

Marec - Apríl (podľa počasia) – spoločné pokosenie priestoru, jarný rez viniča

Máj – symbolické zahájenie sezóny– spoločný piknik, prednáška o aromatických bylinách a rastlinách a spoločné sadenie

Máj až september – organizovanie podujatí pre verejnosť v spolupráci s miestnymi školami a škôlkami

September – vinobranie

Október – uzatvorenie sezóny vo vinici

Rok 2016:

Január-Február zimný rez viniča spolu s odborníkmi a so záujemcami o amatérske vinohradníctvo

Marec - Apríl (podľa počasia) – spoločné pokosenie priestoru, jarný rez viniča

Máj – symbolické zahájenie sezóny– spoločný piknik, prednáška o aromatických bylinách a rastlinách a spoločné sadenie

Máj až september – organizovanie podujatí pre verejnosť v spolupráci s miestnymi školami a škôlkami

September – vinobranie

Október – uzatvorenie sezóny vo vinici

Program „Adopcia zelene“

Magistrát Hlavného Mesta SR Bratislavy, Oddelenie životného prostredia a
mestskej zelene, Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava

Žiadateľ:

Vnútroblok, o.z.

Zochova 16/VIII

811 02, Bratislava

www.vnutroblok.sk, www.mobilnezahrady.sk

Sandra Štasselová, programový koordinátor

sandra@vnutroblok.sk, +421 904 388 203

Plocha zelene, o ktorú máme záujem sa starať, resp. upraviť:

Opustená vinica na Pionierskej ulici (križovatka Pionierska Kyjevská) parcelné č.
12070/12 v katastrálnom území Bratislava Nové Mesto.

Projekt: ADOPCIA ZELENE - PIONIERSKA

Máme záujem o vytvorenie Mobilnej záhrady Pionierska - o dočasné zužitkovanie nevyužívaného priestoru starej vinice **ako verejne prístupného oddychového priestoru slúžiaceho širokej skupine susedov**. Chceme skultivovať vinicu, doplniť ju o bylinkové záhony v prenosných boxoch, postaviť mobiliár a vytvoriť bezpečný oddychový priestor slúžiaci širokej verejnosti.

Hlavné činnosti a ciele:

- pestovanie okrasných, liečivých a aromatických rastlín v prenosných boxoch
- obnova vinohradu, zvyšovanie povedomia o lokálnom vinárstve
- vytvorenie príjemného oddychového priestoru pre verejnosť

Aktivity:

1. **Starostlivosť o vinohrad** – skupina nadšených amatérskych vinohradníkov pod profesionálnym vedením obnovia zanedbaný vinohrad
2. **Upratovanie so susedmi** - prostredníctvom letákov a médií pozveme verejnosť na spoločné stretnutie, kde odkomunikujeme zámer a zozbierame podnety, reakcie a hlavne ich kontakty.
3. **Stavanie boxov** - naplánujeme rozloženie boxov v priestore a zabezpečíme základnú infraštruktúru, Zakúpime materiál na boxy, zeminu a spolu s obyvateľmi postavíme približne 40 pestovacích boxov.
4. **Sadenie** - usporiadame zahajovací workshop výsadby a starostlivosti o rastliny.
5. **Pravidelná organizácia piknikov** a vzdelávacích podujatí, ktorých cieľom bude povzbudzovanie obyvateľov k „osvojeniu“ si priestoru a používaniu ho pre seba aj angažovaniu sa ku aktivitám aj pre ostatných. Príkladom bude séria workshopov venovaná **starostlivosti o vinicu**.

Druhové zloženie plánovaných pestovaných druhov rastlín:

Pestované budú rôzne druhy aromatických a okrasných bylín a rastlín.

Starostlivosť o vinič

Popri pestovaní okrasných, liečivých a aromatických bylín a rastlín bude dôležitou súčasťou Mobilnej záhrady Pionierska starostlivosť o pôvodnú vinicu. V súčasnosti sme v kontakte s viacerými vinármi a amatérskymi vinármi, ktorí pomôžu (profesionáli) a následne sa budú profesionálne starať (amatéri) o vinič spolu s lokálnou komunitou. V priestore nebudeme používať nijaké chemické postreky, syntetické hnojivá či mechanizmy.

Projekt rozmiestnenie boxov:

V priestore vinice navrhujeme umiestniť približne 40 boxov rozmerov 120 x 80 x 46cm zhotovených na europaletách (ktoré zabezpečujú ich jednoduché remiestnenie). Boxy navrhujeme umiestniť medzi riadky viniča, ktorých rozpon je na všetkých miestach vinice približne 3 m.



Detail konštrukcie boxov:

Boxy sú zo smrekového dreva a z štandardizovaných europalet o veľkosti 80 x 120cm. Výška boxu je približne 40cm + výška palety. Boxy sú vystlané geotextíliou, ktorá zabraňuje vypadávaní zemin. Spojovacím materiálom sú vruty a klince, nie sú používané nijaké lepidlá. Drevo je impregnované jedlým repkovým olejom.

Ako dlho sa plánujeme o plochu starať:

3 roky

Ako si predstavujeme financovanie našej starostlivosti:

V súčasnosti disponujeme finančnými zdrojmi (Komunitná Nadácia Bratislava, Ekopolis, Henkel, Baumit), ktoré pokryjú materiál a odbornú prácu potrebnú na revitalizáciu vinohradu aj vytvorenie záhradnej infraštruktúry. Sumu 4,500Eur

chceme rozumne investovať tak, aby priestor na Pionierskej bol zlepšením životného prostredia pre čím viac ľudí a zároveň aby po prípadnom ukončení povolenia na realizáciu projektu Mobilná záhrada Pionierska bolo možné celú infraštruktúru jednoducho premiestniť na iný nevyužívaný priestor. V sezóne 2013 sme získali 5320Eur, v tejto sezóne zatiaľ 4,500Eur. Veríme, že projekt je udržateľne financovateľný z grantových zdrojov s postupným intenzívnejším zapájaním verejnosti do pomoci s financovaním správy priestoru (voda a podobné režijné náklady). Celý projekt je realizovaný dobrovoľnícky, Vnútroblok je občianske združenie, a teda organizácia, ktorá všetky získané zdroje investuje do verejnoprospešných projektov.

V Bratislave 23. septembra 2014

Sandra Štasselová v. r.
štatutárny zástupca Vnútroblok o.z.

Iné:

V prílohe sa nachádza

- Harmonogram prác

Ďalšie informácie sú na www.mobilnezahrady.sk, prípadne prosím neváhajte si ich dožiadať emailom na sandra@vnutroblok.sk, prípadne telefonicky na +421 904 388 203.